



ΧΡΥΣΑΦΙΔΗΣ Α.Ε.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ ΓΙΑ ΝΕΡΟ, ΑΤΜΟ, ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ & ΥΓΡΑΕΡΙΟ

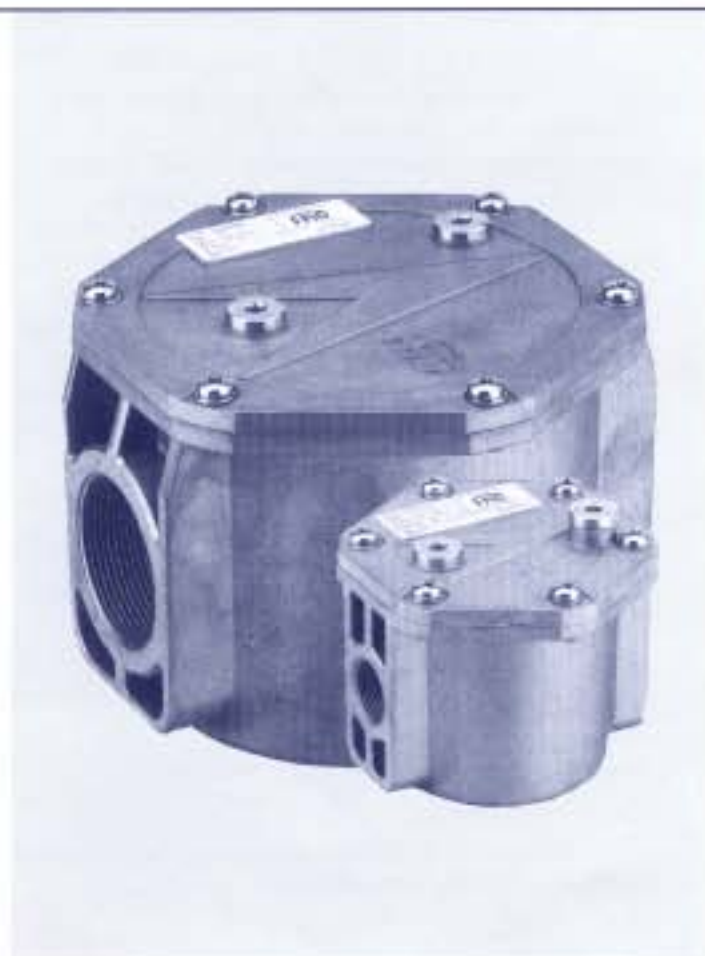
ΑΘΗΝΑ : ΤΗΛ: 210 4836315-20, FAX: 210 4817000

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ : ΤΗΛ: 2310 754681-3, FAX: 2310 751835

e-mail : sales@chryssafidis.gr **website** : www.chryssafidis.gr

Κωδικός	3062χχα
Σελίδα	1 από 4
Ημ/νία	2-Απρ-04

ΦΙΛΤΡΑ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ DIN 3386



FILTRI PER GAS CONFORMI ALLE NORME DIN.3386

- IDONEI PER TUTTI I GAS
INDICATI DVGW G 260/1 - ARIA
- ELEVATA SUPERFICIE FILTRANTE
- PRESSIONE MAX. ESERCIZIO 6 bar
- GRADO DI FILTRAZIONE $\leq 50\mu$
- ATTACCHI FILETTATI E FLANGIATI
DA 1/2" A 2" DA DN. 25 A DN.100

GAS FILTERS TO DIN.3386 STANDARDS

- SUITABLE FOR ALL GAS TYPES
CONFORMING TO DVGW G260/1 - AIR
- LARGE FILTERING AREA
- MAX. WORKING PRESSURE 6 bar
- FILTRATION CAPACITY $\leq 50\mu$
- THREADED AND FLANGED
CONNECTIONS 1/2" TO 2"
DN. 25 TO DN.100



I dati riportati nel presente bollettino non sono impegnativi e possono subire modifiche suggerite dal continuo miglioramento tecnico e costruttivo.
The manufacturer reserves the right to make modifications in the technical specifications reported in this Bulletin for continual improvement of its products.



ΧΡΥΣΑΦΙΔΗΣ Α.Ε.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ ΓΙΑ ΝΕΡΟ, ΑΤΜΟ, ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ & ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ : ΤΗΛ: 210 4836315-20, FAX: 210 4817000

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ : ΤΗΛ: 2310 754681-3, FAX: 2310 751835

e-mail : sales@chryssafidis.gr **website** : www.chryssafidis.gr

Κωδικός	3062ΧΧΑ
Σελίδα	2 από 4
Ημ/νία	2-Απρ-04



FILTRI PER GAS SECONDO DIN.3386

I filtri per gas progettati in conformità alle norme DIN.3386 possono essere utilizzati, per tutti i tipi di gas indicati nel foglio "DVGW" G260/1.

Questi filtri trovano larghissimo impiego per la protezione dei dispositivi di controllo, regolatori di pressione contatori e su sistemi dove necessiti un elevato grado di filtrazione.

L'efficacia dell'elemento filtrante e l'elevata superficie della cartuccia, consentono un alto grado di separazione sia della polvere che di particelle solide, limitando la manutenzione su tutte quelle apparecchiature che sono inserite a valle degli stessi.

CARATTERISTICHE TECNICHE

I filtri progettati secondo le norme DIN.3386 e DIN-EN 161/91 Gruppo 2 presentano elevate caratteristiche tecniche funzionali, in particolare:

- Solida costruzione
- Elevata portata
- Grossa capacità di accumulo
- Efficienza nella filtrazione
- Semplicità nella manutenzione

Tutti i coperchi dei filtri sono predisposti di attacchi per prese di pressione sia a monte che a valle.

DATI TECNICI

- Serie filettata cod. 106XX : pressione max esercizio 6bar
- Serie flangiata cod. 106XX/F: pressione max esercizio 6bar
- Serie filettata attacchi: secondo DIN.2999 - UNI-ISO 7/1
- Serie flangiata attacchi: secondo DIN.2633 - UNI.2229 PN.16
- Campo di utilizzo: gas conformi DVGW G260/1 gas non aggressivi e aria
- Temperatura esercizio max: -15° +80°C
- Grado di filtrazione: ≤ 50 microns
- Prese di pressione: Rp 1/4"

MATERIALI

- Corpo e coperchio: lega di alluminio UNI 5076/3051
- Guarnizioni O-RING: gomma NBR - DIN.3535/1
- Materiale filtrante: fibra sintetica autoestinguente per gas conformi DVGW-G260/1
- Materiale rinforzo cartuccia: rete elettrosaldata zincata

DETERMINAZIONE PER LA SCELTA DEL FILTRO

E' indispensabile sapere che la portata di un filtro, non viene determinata dal diametro dei suoi attacchi, ma dalla quantità di caduta di pressione.

Per una scelta ottimale del filtro, la caduta di pressione Δp non deve superare 10 mbar.

GAS FILTERS TO DIN.3386

The gas filters designed in accordance with the provisions of DIN.3386 standards can be used for all the types of gas specified on the sheet "DVGW" G260/1, i.e. for non aggressive gases, air and inert gases.

These filters are widely used for the protection of control devices, pressure regulators, meters and on systems requiring a high degree of filtration.

The effectiveness of the filter element and the large surface area of the cartridge ensure a high degree of separation of both dust and solid particles, limiting the maintenance required on all the equipment installed downstream of the filters.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

The filters designed to standards DIN.3386 and DIN-EN 161/91 Group 2 possess outstanding technical and functional characteristics, and specifically:

- Solid construction
- High flow rate
- Very high accumulation capacity
- Effective filtration
- Ease of maintenance

All the filter covers are fitted with connections for pressure taps both at the filter inlet and outlet.

SPECIFICATIONS

- Threaded series cod. 106XX : max working pressure 6bar
- Flanged series cod. 106XX/F: max working pressure 6bar
- Threaded series connections: to DIN.2999 - UNI-ISO 7/1
- Flanged series connections: to DIN.2633 - UNI.2229 PN.16
- Area of application: gases conforming to DVGW G260/1, non-aggressive gases and air
- Working temperature (max): -15° +80°C
- Filtration capacity: ≤ 50 microns
- Pressure taps: Rp 1/4"

MATERIALS

- Body and filter: aluminium alloy UNI 5076/3051
- O RINGS: NBR rubber - DIN.3535/1
- Filtration material: self-extinguishing synthetic fibre for gases conforming to DVGW-G260/1
- Cartridge reinforcement: galvanised electrowelded mesh

FILTER SELECTION CRITERIA

It is essential to bear in mind that the flowrate of a filter is determined not by the diameter of its connections but by the extent of pressure drop.

To ensure optimum filter selection, the pressure drop "Δp" must not exceed 10mbar.



ΧΡΥΣΑΦΙΔΗΣ Α.Ε.

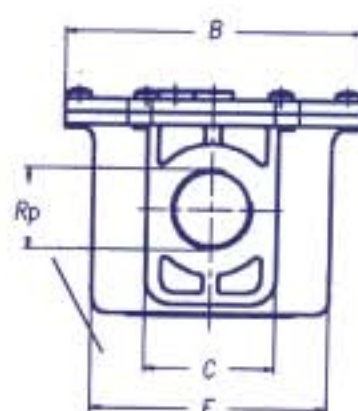
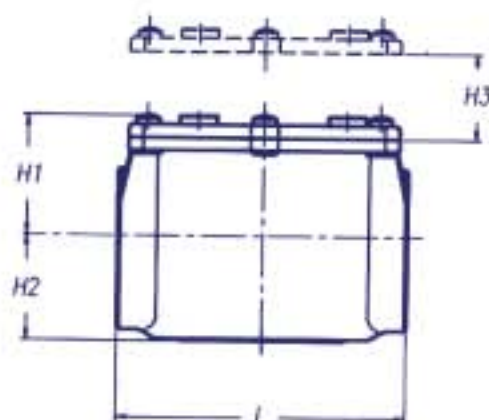
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ ΓΙΑ ΝΕΡΟ, ΑΤΜΟ, ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ & ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ : ΤΗΛ: 210 4836315-20, FAX: 210 4817000

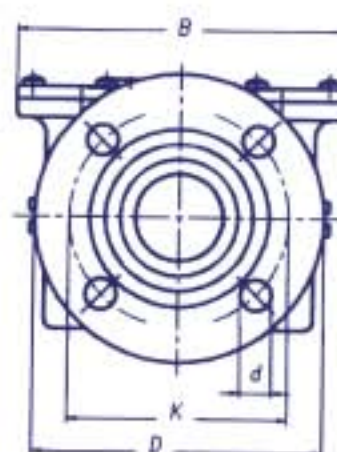
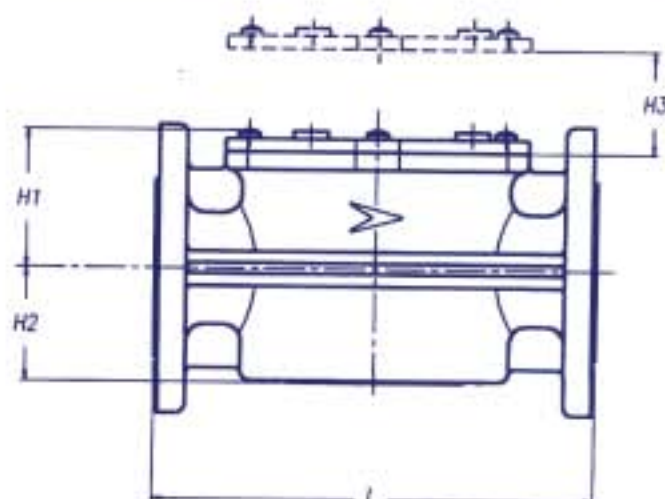
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ : ΤΗΛ: 2310 754681-3, FAX: 2310 751835

e-mail : sales@chryssafidis.gr website : www.chryssafidis.gr

Κωδικός	3062xxA
Σελίδα	3 από 4
Ημ/νία	2-Απρ-04



FILETTATI THREADED		Pe max	DIMENSIONI DIMENSIONS								PESO WEIGHT	
Cod.	Rp	bar	L	B	H1	H2	H3	E	C	Rp	Kg	
10601	1/2"	6	114	124	56	46	100	88	42	1/2"	0,820	
10602	3/4"	6	114	124	56	46	100	88	42	3/4"	0,810	
10603	1"	6	150	154	62	56	110	123	52	1"	1,220	
10604	1 1/4	6	150	154	62	56	110	123	70	1 1/4	1,360	
10605	1 1/2	6	150	154	62	56	110	123	70	1 1/2	1,280	
10606	2"	6	183	187	80	65	140	150	82	2"	2,170	



FLANGIATI FLANGED		Pe max	DIMENSIONI DIMENSIONS								PESO WEIGHT	
Cod.	PN.16	bar	L	B	H1	H2	H3	D	K	d	n°	Kg
10603/F	DN.25	6	193	124	50	44	100	115	85	14	4	1,980
10604/F	DN.32	6	223	154	66	53	110	140	100	18	4	2,870
10605/F	DN.40	6	223	154	66	53	110	150	110	18	4	2,980
10606/F	DN.50	6	252	187	79	65	140	165	125	18	4	4,230
10607/F	DN.65	6	302	247	99	84	175	185	145	18	4	6,900
10608/F	DN.80	6	321	247	99	84	175	200	160	18	8	7,500
10609/F	DN.100	6	350	247	117	111	220	210	180	18	8	10,750



ΧΡΥΣΑΦΙΔΗΣ Α.Ε.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ ΓΙΑ ΝΕΡΟ, ΑΤΜΟ, ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ & ΥΓΡΑΕΡΙΟ

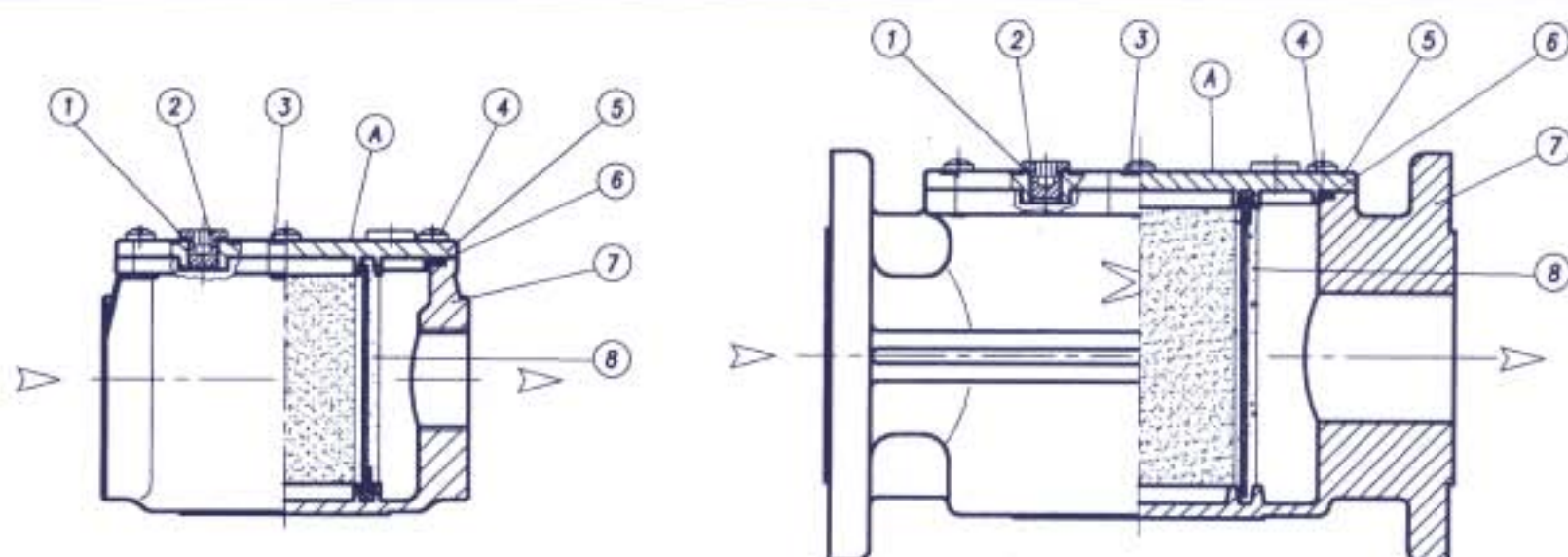
ΑΘΗΝΑ : ΤΗΛ: 210 4836315-20, FAX: 210 4817000

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ : ΤΗΛ: 2310 754681-3, FAX: 2310 751835

e-mail : sales@chryssafidis.gr

website : www.chryssafidis.gr

Κωδικός	3062xxA
Σελίδα	4 από 4
Ημ/νία	2-Απρ-04



2	TAPPO PLUG	4	VITE SCREW	6	O'RING	8	CARTUCCIA FILTRANTE FILTERING CARTRIDGE
1	O'RING	3	RONDELLA WASHER	5	COPERCHIO COVER	7	CORPO FILTRO FILTER BODY
POS.	DESCRIZIONE DESCRIPTION	POS.	DESCRIZIONE DESCRIPTION	POS.	DESCRIZIONE DESCRIPTION	POS.	DESCRIZIONE DESCRIPTION

